同性戀者情慾瘋狂竟在海灘行事

美人妖公開演醜劇

「無下裝」，恐怕只有這些「契弟」，「人妖」才有胆穿。

展覽屁股的大胆作風，並不限於長島的一個海灘才有，在大西洋海岸的雪魚角的海灘上也曾現過。

在這海灘上活動的「人妖」，長長頭髮，打扮像女人，他們就不止一次地展覽屁股，使正常的泳客爲之側目，以後不敢再來了。

除了公開展覽屁股之外，他們還在海灘上進行同性戀活動，這種活動雖然係在比較偏僻之處進行，但有時也給別的正常泳客發覺。【續完】

影星醉酒以性命開玩笑

失手跌下八層高樓斃命

（三藩市訊）二十四歲失業電視明星占士大衛森，昨十八日清晨，因開玩笑，自三藩市都市克大旅店八樓墮下斃命。

渠與喜劇演員保羅林地在該大旅店登記住宿，當晚渠等自外入房後，占士打開窗戶向同伴開玩笑稱：我要一個把戲給你看，渠跨出窗台，以手指將其身體掛在窗外。林地認爲此爲渠之例行玩笑，並未在意。

突然占士面色轉青喊叫稱：我要滑下，救命。林地趕至窗口抓住一隻手腕，但未能拉起一百八十磅重之朋友，僅能目擊其滑下八十尺高之八層高樓，跌斃跑華街上。

警方判斷，此次事件純屬意外事故，並證實大衛森死前，曾飲大量的酒。

▲十年總訟尚未了結

原准居美竟再批示

美國又判撥周家京

（大埠訊）移民局遞撥華光餐館主人周家京案，經十年總訟，三藩市移民局特別審查員卡盧再度批示，因周氏協助華人非法入境，應予撥回台灣，卡盧批駁周氏訴頭「指周氏在訴願案在一九六三至一九六四年審理期間，供述不實不盡。

周氏辯護律師勒託當即聲明不服上訴，移民局長富理立云謂該案，長期仍未了結，周氏現年五十六歲，因在一五〇年協助卅五名華人入境被起訴，入獄後一九五五年判令撥出境，獲准緩刑執行。延至一九六三年，周氏援七年居美登記律請准恒久居美，依法註明品德良好，但特別審查官對周氏供報家屬事指爲失實。

香港繁榮不朽奇蹟

（倫敦訊）英國伯明翰市長巴璐謂，在許多伯明翰人心目中，認爲香港之生存與繁榮乃不朽之奇蹟。

該市長此言，乃答覆前任香港總督葛量洪爵士之歡迎詞而發者，渠當時係在香港出品展覽會開幕招待會席上。上述展覽會，刻在耗資港幣一億二千二百萬元之伯明翰新購物場舉行。

巴璐謂渠目覩香港與英國貿易數量而爲之吃驚，而雙方貿易幾乎相等，實感快慰。

葛量洪爵士謂該展覽乃香港出品在英作雙週巡遊一連串展覽之首次，其目的爲宣傳香港產品之多樣化，並向英人證明香港產品質素優美。

彼又稱，伯明翰與香港之貿易，因伯明翰商會代表團訪問香港而加强兩地產品可以交流者甚多。

在展覽會中之貨品凡四百項之多，售價由港幣五角至一千六百元不等。

估計每週遊覽該購物場者達廿五萬人。

香港產品展覽會開幕之日，適有國泰航空公司空中小姐兩名即陳蘊妮及何雪莉（均譯音）亦在伯明翰，在英國廣播電台英國中部電視節目中出現，講述香港情況。

朱進湛翁七秩壽慶

盛筵宴客捐助僑團

（點問頓訊）本埠僑彥，歷任地方僑團要職，退休殷商，朱進湛先生，賦性忠厚和平，交遊廣博，具有陶朱妙術，晏子高風，營謀大振，潤屋潤身，加以宅心慈祥，富而好施。

（下接第八版）

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Fender St. E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通暢 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 張法明 周國林 啟

神州太乙堂
風行中外
▲風濕痲痺丸 你有風濕痛，痲痺酸軟請服
你感呼吸氣喘，咳嗽有痰請服
▲定喘化痰丸 你想固本培元，强身壯腰請服
▲大雄丸 總代理—雲高華十八街西一九大號林樹榮。
代銷處—金利源 元豐公司、廣濟堂、福星藥房。
各色藥丸 域多利。萬育堂 溫尼辟。永昌祺 點問頓—廣興公司

家專鏡配眼
周愛權
精較各種趨時眼鏡
承修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號顯街
444 Main St,
Vancouver. 4, B C
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

Sunbeam White
新邊麵麭
新美味
鮮

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave, Vancouver, B. C.
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

MU 4-3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大餐小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

政府執照
何雅慈油漆
舖屋內外油漆。裝修。裱紙。土車執漏
下午四時後
電話 253-9345 MU 1-6518

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552
本大旅店位近華區 來往便利 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 煖氣熱水 有升降機 新裝電線 日夜供應 長住暫居 以應烹飪 房間百二 租賃隨時 價錢相宜 上落更便
司理：朱旺朱子波

承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬

明和鐵行
雲高華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
新電話 683-7268
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嘜。廚刀肉刀。樹仔嘜。剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
一開殮館喬胞注意。常有各樣瓷碗玻璃杯。殮刀，叉，廚房用具等發行。双孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY
J. A. HENCKELS TWIN BRAND
另有德國市必嘜中國樣桑刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種每張四元四毛
又辦到德國孖人嘜中國樣桑刀全鋼製成非常鋒利耐用每張七元七毛五

如因時間不便，可用郵通辦法與本行交易。滿地可銀行爲加國始創最早之銀行
"MY BANK" TO 3 MILLION CANADIANS 8 of 11
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA ST. BRANCH
JAMES O BOYCE, MANAGER
THOMAS MAH ASSOCIATE MANAGER
由一八一七年爲加國各界人士服務

加拿大 雲高華
旅遊之家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
回國觀光團
本社爲利便僑胞回國觀光起見今再組織觀光團由雷根領導定期於十月五號起程男女僑胞有意參加者請早惠臨報名及預辦理出入境手續本社在香港設有辦事處專爲僑眷免費代辦出國手續快捷妥當
雷根環球旅運社啓

雲高華 利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C
大幫供應
價錢最平
壹百磅美國綠豆每包廿元
十五安星加坡淡蘿一元五罐
菲島大肉生羌每磅三毛五
壹磅龍皇牌墨國鮑魚
每罐壹元〇九
五十磅幼鹽 每包壹元一
五十磅粗鹽 每包壹元二

請用透明塑造膠質保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質（PLASTIC）將兩面封固，可免起褶紋或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。
本報置有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，一張五毛。（外埠僑界，請將號碼證件付來，即日可以製妥付回。）
本報營業部啓

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
新到
台灣名產 十五安罐頭枇杷菓
香港來 鮮蓮藕 冬瓜仔
大幫登市

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST VANCOUVER 4, B. C
MU 1-1734
新到唐山海鮮
白倉魚 紅三魚
鳳尾魚 塘虱魚
大鯪魚 馬友魚
大生魚 大風蟮
大幫園口生鮮瓜菜
精製燒味臘味牛肉干
發行

中和行公司
澳洲 埠
Chung Wo Hong Co
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.
詒厥齋酒再重來
參茸固本酒 香加皮酒
核味青梅酒 雪花枚酒
醇舊三蒸酒 原庄糯米酒
歸元杞菊酒 烏豆滋腎酒
著名佳釀 中外獲獎
本號總代理

香港
道亨銀行
Dao Heng Bank Ltd.
Hong Kong
本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠爲宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。
總經理 董仲偉
經理 伍錦芬 謹啓